يسري على جميع النظارات، والنظارات الواقية، والأغطية الواقية للوجه التي تحمل العلامتين التجاريتين Bollé Safety وBollé Tactical.

AR

الطراز: يُشار إلى الاسم التجاري للطراز على العبوة.

تعليمات المستخدم إستنادًا لمعيار EN ١٦٦ : ٢٠٠١
وقواعد نظام المجموعة الأوروبية - EU ٤٢٥/٢٠١٦ -

إن هذا الرداء الواقي للعينين يستوفي متطلبات قواعد نظام المجموعة الأوروبية EU ٤٢٥/٢٠١٦، فيما يتعلق بمعدات الحماية الشخصية، وقد تم تصنيعه وفقا لمتطلبات المعيار EN١٦٦ : ٢٠٠١.

يتم سرد الهيئات المُصرّحة المشاركة في اعتماد المنتجات في نهاية الصفحة رقم ٢ من إرشادات المستخدم هذه.

للتعرف على المخاطر التي تهدف النظارات إلى الحماية منها ومجال الاستخدام الملائم، يُرجى الرجوع إلى علامات المنتج. لتقليل المخاطر المرتبطة بالعين، افحص النظارة قبل كل استخدام واستبدلها فورًا إذا كانت هناك أية علامة على وجود أضرار بها والتي تشمل وجود خدوش بالعدسات.

مجالات الاستعمال:
إن أجهزة بوللي Bolle الواقية مصنعة وفقا للمعايير المرجعية، وتعتبر علامة CE ومرجع معايير EN أمرًا إلزاميًا بالإضافة إلى رموز مجال الاستخدام.

تمييز نظارات الحماية بول بروتيكشون (BOLLE PROTECTION):

رموز الصلابة الزائدة والجزيئات عالية السرعة: (إشارات للعدسات وللإطار)	**S**	صلابة زائدة (٥,١ م/ث)
	F	تصادم طاقة منخفضة (٤٥ م/ ث)
	B	تصادم طاقة متوسطة (١٢٠ م/ث)
	A	تصادم طاقة عالية (١٩٠ م/ث)

تحذير: في حال عدم تطابق الرموز S وF وB وA ما بين العدسات والإطار، عندها يجب تخصيص المستوى الأدنى لحماية العين الكاملة. إن رمز T الذي يلي رمز التصادم مباشرة مثل FT أوBT أو AT يفسح المجال لاستخدام ضد الجزيئات ذات السرعة العالية في مستويات قصوى من درجة الحرارة (بين -٥ و +٥٥ درجة مئوية). وفي حال عدم ورود رمز T، يجب استخدام الجهاز الواقي من الجزيئات ذات السرعة العالية في درجة حرارة الجوّ المحيط.

رموز للفئة البصرية: (إشارات للعدسات)	١	عمل متواصل
	٢	عمل متقطع
رموز مجال الاستعمال:	٣	قطيرات أو ترشاشات سوائل (إطار)
	٤	جزيئات غبار كبيرة أكبر من 5 ميكرونات (إطار)
	٥	الغازات وجزيئات الغبار الصغيرة أقل من ٥ ميكرونات (إطار)
	٨	قوس دارة كهربائية قصيرة (الإطار والعدسات)
	٩	معدن منصهر ومواد صلبة حارة (الإطار والعدسات)

تحذير: بالنسبة لتوافق واقي العين مع رمز مجال الاستخدام ٨ أو ٩، يجب وضع علامة على كل من الإطار والعدسة بهذا الرمز.

المعايير حسب نوع الاستعمال: (إشارات العدسات)	الرمز	درجة الظل
EN ١٦٩ «مرشحات لحام»	-	١,٧ إلى ١٦
EN ١٧٠ «مرشحات للأشعة فوق البنفسجية»	٢ * -	١,٢ إلى ٥
EN ١٧١ «مرشحات للأشعة تحت الحمراء»	٤ * -	١,٢ إلى ١٠
*الرمز «C» تعريف جيد للألوان		
EN ١٧٢ «مرشحات للحماية من الأشعة الشمسية دون مواصفات للأشعة تحت الحمراء»	٥ -	١,١ إلى ٤,١
عدسات مُتلوّنة بالضوء	٥ -	س < ص **
** س = الظل في الحالة الشفافة / ص = الظل في الحالة ذات اللون الخفيف		
EN ١٧٢ «مرشحات للحماية من الأشعة الشمسية مع مواصفات للأشعة تحت الحمراء»	٦ -	١,١ إلى ٤,١
مقاومة تلف السطوح بواسطة الجزيئات الدقيقة	K	
مقاومة البخار	N	

جميع بيانات المطابقة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.bolle-safety.com/page/documentation.

تحذير - رجاء قراءة ما يلي بعناية:
العناية العامة: يجب تنظيف العدسات والإطارات وتطهيرها بانتظام. توصي Bollé Safety باستخدام محلول B-Clean البصري فقط، أو المياه والصابون؛ ويمكنك العثور على نصائح التنظيف عبر الإنترنت على العنوان التالي: www.bolle-safety.com.
بعد الاستخدام وأثناء التنقل، نوصي بالاحتفاظ بالمنتج في جراب مصنوع من الألياف الدقيقة (مايكروفايبر) أو في علبة شبه صلبة.
التخزين: يجب أن تظل جميع المنتجات في مكانٍ نظيفٍ وجافٍ، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة وبعيدًا عن المواد الكاشطة، أو المذيبات أو الأبخرة المذيبة.
الصيانة: يجب استبدال العدسات المتشققة، والمخدوشة أو المتضررة تمامًا بالمنتجات الأصلية أو العدسات البديلة إذا كانت متاحة. إذا كانت الإطارات تالفة، فاستبدل الإطارات بأكملها. افحص واقي العين بشكل متكرر واستبدله على الفور في حالة حدوث أي ضرر به.
قطع الغيار: تأكّد من تطابق قطع الغيار مع الجزء الأصلي. إذا كانت قطع الغيار متوفرة لهذا المنتج، فستجد تعليمات التركيب في عبوة قطعة الغيار.
تدابير وقائية خاصة: في ظل الظروف الخاصة، قد يعاني بعض الأشخاص ذوي البشرة الحساسة للغاية من الحساسية التي تسببها بعض المواد التي تتلامس مع الجلد. قد يسبب ارتداء واقي العين فوق نظارات العين القياسية بعض التأثيرات، مما يسبب خطرًا على مرتديها. تأكّد من ملاءمة عند ارتدائه بشكل كافٍ وآمنٍ في جميع الأوقات. تأكّد من توافق واقي العين مع بيئة العمل والوضع/النوعية قبل استخدامه.

تم التصنيع بواسطة مستوردة من قبل شركة بوللي للحماية - BOLLÉ PROTECTION -
المقر الرئيسي: 34 rue de la Soie
69 100 فيللوربان، فرنسا

Приложима за всички очила, затворени предпазни очила, защитни маски за лице от марките Bollé Safety и Bollé Tactical

BG

Модел: Търговското наименование на модела е посочено върху опаковката.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА СЪГЛАСНО EN 166: 2001
– Европейски регламент за личните предпазни средства ЕС 2016/425 –

Тези защитни продукти отговарят на изискванията на европейски регламент 2016/425, относно средствата за лична защита и са произведени съгласно изискванията на стандарт EN166: 2001.

Участващите в сертифицирането на продуктите нотифицирани органи са посочени в края на страница 2 на тези инструкции за употреба.

За рисковете, за предпазване от които, са предвидени средствата за защита на очите и за тяхната област на употреба вижте маркировките на продукта. За да намалите рисковете, свързани с опасностите за очите, проверявайте средствата за защита на очите преди всяка употреба и ги сменяйте веднага, ако е налице някакъв признак за повреда, включително надраскани лещи.

Приложения :
Bollé протекторите отговарят на съответните стандарти, CE маркировката и позоваването на стандартите на EN са задължителни, както и символите на областта на употреба.
Идентификация на ЗАЩИТА BOLLE:

Символи за механична издръжливост : (маркировка по рамката и лещата)	**S**	Увеличена яснота (5,1 м/с)
	F	Ниско енергиен сблъсък (45 м/с)
	B	Средно енергиен сблъсък (120 м/с)
	A	Високо енергиен сблъсък (190 м/с)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако символите S, F, B и A не са еднакви на лещата и рамката, цялостната защита на очите съответства на най-ниското ниво на защита. Буквата T веднага след буквата за сблъсък (като FT, BT и AT) позволява употреба за високоскоростни частици при екстремни температури. При липса на буква T, протекторът трябва да се използва при температура на околната среда.

Символи за оптичния клас : (Маркировка на лещата)	**1**	Постоянна работа
	2	Периодична работа
Символи за употреба :	**3**	Капки или пръски от течности (рамка)
	4	Големи частици прах > 5 микрона (рамка)
	5	Газове и малки частици прах < 5 микрона (рамка)
	8	Късо съединение електрическа дъга (рамка и леща)
	9	Стопен метал и горещи твърди тела (рамка и леща)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да отговаря защитното средство за очите на областта на употреба, рамата и лещите трябва да бъдат маркирани със символа 8 или 9.

Стандарти според вида употреба : (Маркировка на лещата)	Код	Оттенък
EN 169 „Филтри заваряване"	-	1,7 до 16
EN 170 „Ултравиолетови филтри"	**2 *** -	1,1 до 5
EN 171 „Инфрачервени филтри"	**4 *** -	1,2 до 10
* Символ „C": Добро разпознаване на цвета		
EN 172 „Филтри за слънчева защита без инфрачервени характеристики"	**5** -	1,1 до 4,1
Фотохроматични стъкла	**5** -	x < y **
** x = степен на потъмняване в незатъмнено състояние / y = степен на потъмняване в затъмнено състояние		
EN 172 „Филтри за слънчева защита с инфрачервени характеристики"	**6** -	1,1 до 4,1
Устойчивост на повърхностни повреди от фини частици	**K**	
Устойчивост на замъгляване	**N**	

Всички декларации за съответствие могат да се видят на:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕКСТА ПО-ДОЛУ :
ОБЩИ ГРИЖИ: Лещите и рамата трябва да се почистват и дезинфекцират редовно.
Bollé Safety препоръчва да се използват само оптични разтвори B-Clean или сапунена вода / Можете да намерите съвети за почистване онлайн на: www.bolle-safety.com
След употреба и по време на транспортиране се препоръчва продуктът да се съхранява в микрофибърен или полутвърд калъф.
СЪХРАНЕНИЕ: Всички продукти трябва да се държат на чисто, сухо място, без пряка слънчева светлина и надалече от абразиви, разтворители и пари от разтворители.
ПОДДРЪЖКА: Напуканите, надраскани или повредени лещи трябва да бъдат сменени изцяло с оригинални продукти или с резервни лещи, ако има такива.
Ако рамките са повредени, сменете цялата рамка.
Проверявайте често вашите средства за защита на очите и ги сменяйте веднага в случай на повреда.
РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ: Уверете се, че резервните части са идентични с оригиналните части.
Ако има резервни части за този продукт, вие ще намерите инструкции за монтаж на същите в опаковката на резервните части.
СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ: При специални обстоятелства някои хора с много чувствителна кожа може да страдат от алергии, причинени от някои материали, влизащи в контакт с кожата.
Защитното средство за очите, което се поставя върху стандартните очила, може да предава удари, като по този начин се създава опасност за потребителя.
Погрижете се то да бъде поставено правилно и надеждно през цялото време.
Уверете се, че защитното средство за очите е адаптирано към работната среда и ситуацията/типологията, преди да го използвате.

ПРОИЗВЕДЕНО & ВНЕСЕН ОТ BOLLÉ PROTECTION
Седалище: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, ФРАНЦИЯ

Platí pro všechny brýle, ochranné brýle, obličejové štíty značek Bollé Safety a Bollé Tactical

CS

Model: Obchodní název modelu je uveden na obalu.

POKYNY PRO UŽIVATELE DLE EN 166: 2001
- NAŘÍZENÍ E.I.P. 2016/425/EHS -

Tyto bezpečnostní chrániče očí splňují požadavky evropské Nařízení 2016/425/EHS týkající se prostředků pro individuální ochranu a jsou vyrobeny dle požadavků normy EN166: 2001.

Oznámené subjekty zapojené do certifikace produktů jsou uvedeny na konci stránky 2 těchto pokynů pro uživatele.

Rizika, proti nimž jsou brýle určeny k ochraně a oblasti použití, naleznete v označení výrobků. Abyste snížili rizika spojená s ohrožením očí, před každým použitím zkontrolujte brýle a okamžitě je vyměňte, pokud se objeví jakékoli známky poškození včetně poškrábaných čoček.

Použití:
Chrániče očí Bollé odpovídají referenčním normám; označení CE a reference na normy EN jsou povinné,stejně jako symboly oblasti použití.
Označení OCHRANY BOLLE:

Symboly mechanické odolnosti: (Označení čoček a obrouček)	**S**	Zvýšená robustnost (5,1m/s)
	F	Náraz s malou energií (45m/s)
	B	Náraz se středně velkou energií (120m/s)
	A	Náraz s vysokou energií (190m/s)

VAROVÁNÍ: Nejsou-li symboly S, F, B a A pro čočky a obroučky shodné, je třeba celkové ochraně zraku přiřadit nejnižší úroveň. Písmeno T následující bezprostředně za písmenem označujícím náraz, jako FT, BT anebo AT, umožňuje použití chráničů očí proti vysoce rychlým částicím při extrémních teplotách. V případě absence písmene T se musí chrániče očí používat při pokojové teplotě.

Symboly pro optickou třídu: (Označení čoček)	**1**	Nepřetržitá činnost
	2	Přerušovaná činnost
Symboly použití:	**3**	Kapky nebo stříkance kapalin (obroučky)
	4	Velké prachové částice >5 mikronů (obroučky)
	5	Plyny a malé prachové částice < 5 mikronů (obroučky)
	8	Zkratový elektrický oblouk (obroučka a čočky)
	9	Roztavený kov a horké pevné látky (obroučky a čočky)

VAROVÁNÍ: Aby chránič očí byl v souladu se symboly oblastí použití 8 a 9, obruby i čočky musí být označeny tímto symbolem.

Normy dle typu použití: (Označení čoček)	Kód	Tmavost
EN 169 « Svařovací filtry »	-	1,7 až 16
EN 170 « Ultrafialové filtry »	**2 *** -	1,1 až 5
EN 171 « Infračervené filtry »	**4 *** -	1,2 až 10
* Symbol « C »: dobré rozpoznání barev		
EN 172 « Filtry s protisluneční ochranou bez infračervené specifikace »	**5** -	1,1 až 4,1
čočky s technologií Photochromic	**5** -	x < y **
** x = odstín v čirém stavu / y = odstín při zabarvení		
EN 172 « Filtry s protisluneční ochranou s infračervenou specifikací »	**6** -	1,1 až 4,1
Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi	**K**	
Odolnost proti zamlžení	**N**	

Všechna prohlášení o shodě jsou k dispozici online na adrese: www.bolle-safety.com/page/documentation

VAROVÁNÍ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE:
VŠEOBECNÁ PÉČE: Čočky i obruby je třeba pravidelně čistit a desinfikovat.
Bollé Safety doporučuje používat pouze optická řešení B-Clean nebo mýdlovou vodu / Rady pro čištění najdete online na adrese: www.bolle-safety.com
Po použití a během přepravy doporučujeme, aby byl výrobek uchováván v obalu z mikrovlákna nebo polotuhém pouzdře.
SKLADOVÁNÍ: Všechny produkty musí být uchovávány na čistém, suchém místě a chráněny před přímým slunečním světlem, hrubými povrchy, rozpouštědly nebo parami rozpouštědel.
ÚDRŽBA: Prasklé, poškrábané nebo poškozené čočky musí být zcela nahrazeny originálními výrobky nebo náhradními čočkami, pokud jsou k dispozici.
Pokud jsou obruby poškozené, zcela je vyměňte.
Často své chrániče očí kontrolujte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
NÁHRADNÍ DÍLY: Zkontrolujte, zda jsou náhradní díly totožné s originální součástí.
Pokud jsou pro tento výrobek k dispozici náhradní díly, naleznete v balení náhradních dílů návod k montáži.
ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ: Za zvláštních okolností mohou někteří lidé s extrémně citlivou kůží trpět alergiemi způsobenými některými materiály přicházejícími do styku s kůží.
Chránič očí, který se nosí přes standardní oční brýle může přenášet nárazy, což představuje nebezpečí pro nositele.
Ujistěte se, že na sobě máte brýle umístěny adekvátně a bezpečně po celou dobu nošení.
Před použitím se ujistěte, že je chránič očí přizpůsoben pracovnímu prostředí a situaci / typologii.

VYROBENO SPOLEČNOSTÍ & DOVOZCE: BOLLÉ PROTECTION
Sídlo: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIE

Gælder for alle briller, kapselbriller/helbriller, ansigtsskærme af mærkerne Bollé Safety og Bollé Tactical

DA

Model: Modellens handelsnavn er angivet på emballagen.

BRUGSANVISNINGER I OVERENSSTEMMELSE MED DS/EN 166 : 2001
– FORORDNING 2016/425/EØF –

Øjenværnet opfylder kravene i forordningen 2016/425/EØF om personlige værnemidler, og er fremstillet i overensstemmelse med kravene i DS/EN 166 : 2001 standarden.

De bemyndigede organer, der beskæftiger sig med produktcertificering findes i en liste sidst på side 2 af disse brugervejledninger.

Hvad angår hvilke risici, øjenværnet er tilsigtet at beskytte mod og det rette anvendelsesområde henvises til mærkningerne på produktet. For at nedsætte risikoen for pådragelse af øjenskader skal øjenværn inspiceres før hver brug og straks udskiftes, hvis der er tegn på beskadigelse, herunder også ridser på glassene.

Anvendelse:
Bollé beskyttelsesbrille er i overensstemmelse med reference standarderne, CE-mærkningen og henvisning til DS/EN standarder er obligatorisk, lige som symboler for anvendelsesområdet.
Identifikation BESKYTTELSE BOLLE:

Symboler for mekanisk modstand: (Markering på linse og stel)	**S**	Forhøjet styrke (5,1 m/s)
	F	Modstår partikler med høj hastighed og lav energi (45 m/s)
	B	Modstår partikler med høj hastighed og middelhøj energi (120 m/s)
	A	Modstår partikler med høj hastighed og høj energi (190 m/s)

ADVARSEL: Hvis symbolerne S, F, B og A ikke er gældende både for linse og stel, skal den laveste værdi anvendes som mærkning af enhedsbrillen. Bogstavet T umiddelbart efter det bogstav, som angiver slagstyrken, fx FT, BT eller AT, tillader brug ved højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer. Hvis produktet ikke er mærket med bogstavet T, må beskyttelsesbrillen kun anvendes ved almindelig stuetemperatur.

Symboler for optisk klasse: (Markering for linse)	**1**	Permanent brug
	2	Hyppig gentagen brug
Symboler for anvendelsesområde:	**3**	Beskyttelse mod væskedråber og stænk (stel)
	4	Beskyttelse mod store støvpartikler > 5 mm (stel)
	5	Beskyttelse mod gasser og små støvpartikler < 5 mm (stel)
	8	Beskyttelse mod kortslutning af el-udstyr (stel og linse)
	9	Beskyttelse mod stænk af smeltet metal og hede partikler (stel og linse)

ADVARSEL: For at en øjenværn kan overholde feltområdesymbolerne 8 eller 9 skal såvel stel som glas være mærket med dette symbol.

Standarder efter produkttype: (Mærkning for linse)	Kode	Farvemætning
EN 169 « Svejsefiltre »	-	1,7 til 16
EN 170 « UV-filtre »	**2 *** -	1,1 til 5
EN 171 « IR-filtre »	**4 *** -	1,2 til 10
* Symbol « C »: God farvegenkendelse		
EN 172 « Solfiltre til uden infrarød angivelse »	**5** -	1,1 til 4,1
Farveskiftende glas (fotokromiske linser)	**5** -	x < y **
** x = nuance i klar tilstand / y = nuance i farvet tilstand		
EN 172 « Solfiltre med infrarød angivelse »	**6** -	1,1 til 4,1
Overfladernes modstandsdygtighed overfor ødelæggelse af fine partikler	**K**	
Modstandsdygtighed overfor dug	**N**	

Alle overensstemmelseserklæringerne kan hentes online på: www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVARSEL - LÆS VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER NØJE:
ALMINDELIG PLEJE: Brilleglas og stel skal renses og desinficeres regelmæssigt.
Bollé Safety anbefaler, at der kun bruges B-Clean væsker til briller eller sæbevand / Du kan finde råd om rensning online på: www.bolle-safety.com
Efter brug og under transport anbefaler vi, at opbevare produktet i et brillehus af mikrofiber eller halvhårdt materiale.
OPBEVARING: Alle produkter skal opbevares på et rent og tørt sted uden indflydelse af direkte sollys og uden kontakt med slidmaterialer, opløsningsmidler eller dampe fra sådanne.
VEDLIGEHOLDELSE: Revnede, ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes helt med originale produkter eller reserveglas, hvis sådanne er til rådighed.
Hvis stellet er beskadiget, skal hele stellet udskiftes.
Efterse jævnligt dine øjenværn og udskift dem straks, hvis de på nogen måde er beskadigede.
RESERVEDELE: Sørg for, at reservedelene er identiske med originaldelene.
Hvis der Findes reservedele til dette produkt, kan du finde monteringsvejledning i pakken med reservedelene.
SÆRLIGE FORHOLDSREGLER: Under særlige omstændigheder kan nogle mennesker med ekstremt følsom hud lide af allergier på grund af nogle materialer, der kommer i kontakt med huden.
Øjenværn, der bæres over synskorrigerende briller kan overføre stød, hvilket kan udgøre en fare for bæreren.
Sørg for, at der altid brillerne altid passer korrekt og sikkert til enhver tid.
Sørg for, at øjenværnet passer til arbejdsmiljøet og -situationen eller -typen, før det bruges.

FREMSTILLET & IMPORTERET AF BOLLÉ PROTECTION
Hovedkontor: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKRIG

Auf alle Brillen, Schutzbrillen, Gesichtsschutze der Marken Bollé Safety und Bollé Tactical anwendbar

DE

Modell: Der Handelsname des Modells ist auf der Verpackung angegeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSPRECHEND EN 166: 2001
- Europäische PSA-Verordnung (EU) 2016/425 -

Dieser Augenschutz entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 bezüglich individueller Schutzausrüstungen und wurde entsprechend des Standards EN166: 2001 hergestellt.

Die an der Produktzertifizierung beteiligten notifizierten Stellen werden unten auf der Seite 2 dieser Benutzeranleitung aufgeführt.

Die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und den Anwendungsbereich, für den er geeignet ist, finden Sie in den Produktkennzeichnungen. Prüfen Sie, um die mit Augengefährdungen verbundenen Risiken zu reduzieren, den Augenschutz vor jeder Benutzung und ersetzen Sie ihn sofort, wenn es Anzeichen einer Beschädigung gibt, beispielsweise bei zerkratzten Gläsern.

Anwendungen:
Bollé Schutzausrüstungen entsprechen den Referenzstandards, die CE-Kennzeichnung und die Angabe der EN-Normen sind Pflicht; das gilt auch für die Anwendungssymbole.
Kennzeichnung BOLLE SAFETY

Erhöhte Festigkeit und Symbole für Hochgeschwindigkeitspartikel: (Gläser- und Rahmenbezeichnung)	**S**	Erhöhte Festigkeit (5.1m/s)
	F	Stoss m. niedriger Energie (45m/s)
	B	Stoss m. mittlerer Energie (120m/s)
	A	Stoss m. hoher Energie (190m/s)

WARNHINWEIS: Wenn S, F, B und A Symbole auf Gläsern und Rahmen nicht die gleichen sind, muss das niedrigere der Symbole als Faktor für den gesamten Augenschutz übernommen werden. Der Buchstabe T sofort nach dem Festigkeitssymbol erlaubt den Einsatz bei energiereichen Partikeln mit extrem hohen Temperaturen. Wenn die T-Bezeichnung fehlt, wird Umgebungstemperatur vorausgesetzt.

Symbole für die optische Klasse: (Gläser-Bezeichnung)	**1**	Kontinuierlicher Einsatz
	2	Mittlerer Einsatz
Anwendungssymbole:	**3**	Flüssigkeitstropfen oder –spritzer (Rahmen)
	4	Grosse Staubpartikel > 5 Mikron (Rahmen)
	5	Gase und kleine Staubpartikel < 5 Mikron (Rahmen)
	8	Kurzschluss Funkenbogen (Rahmen und Gläser)
	9	Geschmolzenes Metall und heisse Festkörper (Rahmen und Gläser)

WARNHINWEIS: Damit Augenschutz für die Anwendungsbereiche der Symbole 8 oder 9 geeignet ist, müssen sowohl das Gestell als auch das Glas mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sein.

Standards für Anwendungsarten: (Gläser-Bezeichnung)	Code	Abstufung
EN 169 „Schweißfilter"	-	1.7 bis 16
EN 170 „Ultraviolettfilter"	**2 *** -	1.2 bis 5
EN 171 „Infrarotfilter"	**4 *** -	1.2 bis 10
* Symbol „C": gute Farberkennung		
EN 172 „Sonnenschutzfilter ohne Infrarotspezifikation"	**5** -	1.1 bis 4,1
Photochromatische Gläser	**5** -	x < y **
** x = Schattierung im durchsichtigen Zustand / y = Schattierung im getönten Zustand		
EN 172 „Sonnenschutzfilter mit Infrarotspezifikation"	**6** -	1.1 bis 4.1
Oberflächenbeständigkeit gegen kleine Partikel	**K**	
Beständigkeit gegen Beschlagung der Gläser	**N**	

Alle Konformitätsbescheinigungen sind online verfügbar unter:
www.bolle-safety.com/page/documentation

WARNHINWEIS - LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN HINWEISE:
ALLGEMEINE PFLEGE: Gläser und Gestell müssen regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.
Bollé Safety empfiehlt, nur B-Clean-Optiklösungen oder Seifenwasser zu verwenden/ Reinigungshinweise finden Sie online unter: www.bolle-safety.com
Nach der Benutzung und während eines Transports empfehlen wir, das Produkt in einem Mikrofaseretui oder halbfesten Etui aufzubewahren.
LAGERUNG: Alle Produkte müssen an einem sauberen, trockenen Ort geschützt vor direktem Sonnenlicht und fern von Scheuermitteln, Lösemitteln oder Lösemitteldämpfen aufbewahrt werden.
PFLEGE: Gesprungene, zerkratzte oder beschädigte Gläser müssen vollständig durch Originalprodukte oder Ersatzgläser, falls verfügbar, ersetzt werden.
Wird das Gestell beschädigt, ist das gesamte Gestell auszutauschen.
Prüfen Sie häufig Ihren Augenschutz und ersetzen Sie ihn im Fall einer Beschädigung sofort.
ERSATZTEILE: Stellen Sie sicher, dass die Ersatzteile mit den Originalteilen identisch sind.
Im Fall verfügbarer Ersatzteile für dieses Produkt finden Sie eine Montageanleitung in der Ersatzteilpackung.
BESONDERE VORSICHT: Unter besonderen Umstände können Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die durch einige Materialien, die mit der Haut in Kontakt kommen, entstehen.
Augenschutz, der über Standardkorrekturbrillen getragen wird, überträgt möglicherweise Stöße und kann so für den Träger zu einer Gefährdung führen.
Achten Sie darauf, dass der Sitz jederzeit angemessen und sicher ist.
Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Augenschutz für die Arbeitsumgebung und die Situation/Typologie geeignet ist.

HERGESTELLT VON & IMPORTIERT DURCH BOLLÉ PROTECTION
Hauptsitz: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKREICH

Ισχύει για όλα τα γυαλιά, γυαλιά κλειστού τύπου, προστατευτικές μάσκες από τα εμπορικά σήματα Bollé Safety και Bollé Tactical

EL

Μοντέλο: Στη συσκευασία αναγράφεται η εμπορική ονομασία του μοντέλου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΝ 166: 2001
- ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ Ε.Α.Π. 2016/425/ΕΟΚ -

Αυτά τα γυαλιά ασφαλείας πληρούν τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425/ΕΟΚ, σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου ΕΝ166: 2001.

Οι αρμόδιοι οργανισμοί που συμμετείχαν στην πιστοποίηση των προϊόντων παρατίθενται στο τέλος της σελίδας 2 σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Σε ό,τι αφορά τους κινδύνους από τους οποίους τα εν λόγω γυαλιά αποσκοπούν να σάς προστατεύσουν και το κατάλληλο πεδίο χρήσης, ανατρέξτε στις σημάνσεις των προϊόντων. Για να μειώσετε τους κινδύνους που συνδέονται με τραυματισμούς στα μάτια,εξετάστε τα γυαλιά πριν από κάθε χρήση και αντικαταστήστε τα αμέσως εάν υπάρχει οποιαδήποτε ένδειξη βλάβης όπως γδαρσίματα στους φακούς.

Εφαρμογές :
Τα προστατευτικά γυαλιά Bollé συμφωνούν με τα πρότυπα αναφοράς, τη σήμανση CE και ο αριθμός Αναφοράς των προτύπων EN είναι υποχρεωτικά καθώς και τα σύμβολα του πεδίου χρήσης.
Αναγνώριση BOLLE PROTECTION:

Σύμβολα μηχανικής αντίστασης : (Σήμανση φακού και σκελετού)	**S**	Αυξημένη αντοχή (5.1m/s)
	F	Πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας (45m/s)
	B	Πρόσκρουση μέτριας ενέργειας (120m/s)
	A	Πρόσκρουση υψηλής ενέργειας (190m/s)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν τα σύμβολα S, F, B και A δεν είναι τα ίδια για το φακό και το σκελετό, τότε θα πρέπει να ορίζεται το χαμηλότερο επίπεδο σε ολόκληρο τον εξοπλισμό προστασίας ματιών. Το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα πρόσκρουσης, όπως FT, BT ή AT, επιτρέπει τη χρήση για σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες. Εν απουσία του γράμματος T τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να χρησιμοποιούνται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Σύμβολα για την οπτική κατηγορία : (σήμανση φακού)	**1**	Συνεχής εργασία
	2	Διακοπτόμενη εργασία
Σύμβολα εφαρμογών :	**3**	Πτώση ή εκτίναξη υγρού (σκελετός)
	4	Μεγάλα σωματίδια σκόνης >5 μικρόν (σκελετός)
	5	Αέρια και μικρά σωματίδια σκόνης < 5 μικρόν (σκελετός)
	8	Ηλεκτρικό τόξο βραχυκυκλώματος (σκελετός και φακός)
	9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά (σκελετός και φακός)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν κάποιο προϊόν προστασίας των ματιών πρέπει να συμμορφώνεται με το σύμβολο του πεδίου χρήσης 8 ή 9, τόσο ο σκελετός όσο και ο φακός πρέπει να φέρουν το σύμβολο αυτό.

Πρότυπα ανά τύπο εφαρμογής : (σήμανση φακού)	Κωδικός	Σκιά
EN 169 «Φίλτρα συγκόλλησης»	-	1.7 έως 16
EN 170 « Φίλτρα υπεριωδών ακτινών»	**2 *** -	1.1 έως 5
EN 171 « Φίλτρα υπέρυθρων ακτινών»	**4 *** -	1.2 έως 10
* Σύμβολο «C»: σωστή αναγνώριση χρωμάτων		
EN 172 «Φίλτρα αντηλιακής προστασίας χωρίς προδιαγραφή υπέρυθρων»	**5** -	1.1 έως 4.1
Φωτοχρωμικοί φακοί	**5** -	x < y **
** x = σκουραίνουν με διαυγείς φακούς / y = σκουραίνουν με χρωματιστούς φακούς		
EN 172 « Φίλτρα αντηλιακής προστασίας με προδιαγραφή υπέρυθρων»	**6** -	1.1 έως 4.1
Αντοχή στη φθορά των επιφανειών από λεπτά σωματίδια	**K**	
Αντοχή στο θάμπωμα	**N**	

Όλες οι δηλώσεις συμμόρφωσης είναι διαθέσιμες στο διαδίκτυο στο σύνδεσμο:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:
ΓΕΝΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Οι φακοί και ο σκελετός πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται σε τακτά διαστήματα.
Η Bollé Safety συνιστά μόνο τη χρήση οπτικών διαλυμάτων B-Clean, ή νερό με σαπουνάδα / Μπορείτε να βρείτε συμβουλές καθαρισμού διαδικτυακά στο σύνδεσμο: www.bolle-safety.com
Μετά τη χρήση και κατά τη μεταφορά, συνιστούμε να διατηρείτε το προϊόν σε ημιάκαμπτη θήκη από μικρο ίνες.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Όλα τα προϊόντα πρέπει να διατηρούνται σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, και μακριά από λειαντικά, διαλύτες ή ατμούς διαλυτών.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Οι ραγισμένοι, γδαρμένοι ή κατεστραμμένοι φακοί πρέπει να αντικατασταθούν πλήρως με γνήσια προϊόντα ή δεύτερους φακούς, εάν είναι διαθέσιμοι.
Εάν ο σκελετός είναι κατεστραμμένος, αντικαταστήστε ολόκληρο το σκελετό.
Εξετάζετε συχνά τα γυαλιά προστασίας των ματιών σας και αντικαταστήστε τα αμέσως σε περίπτωση οποιασδήποτε φθοράς.
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: Βεβαιωθείτε ότι τα ανταλλακτικά είναι πανομοιότυπα με το αρχικό μέρος.
Εάν υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά για το συγκεκριμένο προϊόν, μπορείτε να βρείτε οδηγίες τοποθέτησης του ανταλλακτικού στη συσκευασία του.
ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Κάτω από ειδικές συνθήκες, ορισμένα άτομα με εξαιρετικά ευαίσθητο δέρμα μπορεί να υποφέρουν από αλλεργίες που προκαλούνται από ορισμένα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα.
Προστατευτικά γυαλιά που φοριούνται πάνω από κανονικά γυαλιά μπορούν να μεταδώσουν κραδασμούς, που να αποβούν επικίνδυνοι για το χρήστη.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε επαρκή και ασφαλή εφαρμογή των γυαλιών ανά πάσα στιγμή.
Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά γυαλιά είναι προσαρμοσμένα στο περιβάλλον εργασίας και στην κατάσταση/τυπολογία πριν από τη χρήση.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ & ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ BOLLÉ PROTECTION
Κεντρικά γραφεία : 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

Aplicable a todas las lentes, gafas de protección y protectores faciales de la marcas Bollé Safety y Bollé Tactical

ES

Modelo: El nombre comercial del modelo está indicado en el embalaje.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE ACUERDO CON LA EN 166: 2001
- REGLAMENTO (UE) E.P.I. 2016/425 -

Estas gafas protectoras de seguridad cumplen los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425, sobre equipos de protección individual y están fabricadas de acuerdo con los requisitos de la norma EN166: 2001.

Los organismos acreditados implicados en la certificación de los productos están enumerados al final de la página 2 de estas instrucciones para el usuario.

Consulte las marcas del producto para conocer los riesgos frente a los cuales están destinadas las gafas de protección y el ámbito de uso apropiado. Inspeccione las gafas antes de cada uso y reemplácelas de forma inmediata si hay algún signo de daño, incluso arañazos, con el fin de reducir los riesgos asociados a los daños oculares.

Aplicaciones:
Los protectores Bollé cumplen con los estándares de referencia, la marca de la CE y la referencia de las normas EN son obligatorias junto con los diferentes símbolos del ámbito de uso.
Identificación BOLLE PROTECTION:

Símbolos de aumento de robustez Y partículas de alta velocidad: (Marcas en lentes y montura)	**S**	Robustez aumentada (5.1m/s)
	F	Impacto de energía baja (45m/s)
	B	Impacto de energía media (120m/s)
	A	Impacto de energía alta (190m/s)

ADVERTENCIA: Si los símbolos S, F, B y A no son los mismos para las lentes y para la montura, se debe asumir el nivel más bajo del conjunto completo de protección ocular. La letra T inmediatamente después de la letra indicadora del impacto permite una utilización para partículas de alta velocidad con valores extremos de temperatura. En ausencia de la letra T, las gafas protectoras se deben utilizar a temperatura ambiente.

Símbolos indicadores de clase óptica: (Marcas en las lentes)	**1**	Trabajo continuo
	2	Trabajo intermitente
Símbolos de aplicación:	**3**	Gotas o salpicaduras de líquido (montura)
	4	Partículas grandes de polvo >5 micrones (montura)
	5	Gases y partículas pequeñas de polvo < 5 micrones (montura)
	8	Arco de cortocircuito eléctrico (montura y lentes)
	9	Metal fundido y sólidos calientes (montura y lentes)

ADVERTENCIA: Para que un protector ocular cumpla con el símbolo de ámbito de uso 8 o 9, tanto la montura como la lente deben estar marcadas con este símbolo.

Normas estándar por tipo de aplicación: (Marcas en las lentes)	Código	Filtro luminoso
EN 169 « Filtros de Soldadura »	-	1,7 a 16
EN 170 « Filtros Ultravioleta »	**2 *** -	1,2 a 5
EN 171 « Filtros Infrarrojos »	**4 *** -	1,2 a 10
* Símbolo « C »: reconocimiento del color bueno		
EN 172 « Filtros de Protección Solar sin especificaciones de infrarrojos »	**5** -	1,1 a 4,1
Lentes fotocromáticas	**5** -	x < y **
** x = tono claro / y = tono tintado		
EN 172 « Filtros de Protección Solar con especificaciones de infrarrojos »	**6** -	1,1 a 4,1
Resistencia al deterioro de las superficies por partículas finas	**K**	
Resistencia al vaho	**N**	

Todas las declaraciones de conformidad están disponibles en:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVERTENCIA - LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE:
CUIDADOS GENERALES: Las lentes y la montura deben limpiarse y desinfectarse de forma regular.
Bollé Safety recomienda usar únicamente las soluciones ópticas B- Clean, o agua jabonosa / Puede encontrar algunos consejos de limpieza en: www.bolle-safety.com
Después de usar y durante el transporte, recomendamos guardar el producto en una caja de microfibra o semirrígida.
ALMACENAMIENTO: Todos los productos deben mantenerse en un lugar limpio y seco, protegidos de la luz solar directa y alejados de abrasivos, disolventes o vapores disolventes.
MANTENIMIENTO: Las lentes agrietadas, rayadas o dañadas deben ser reemplazadas completamente con productos o lentes de repuesto originales si es posible.
Reemplace la montura completa si está dañada.
Examine con frecuencia sus protectores oculares y reemplácelos inmediatamente en caso de cualquier daño.
PIEZAS DE REPUESTO: Asegúrese de que las piezas de repuesto sean idénticas a las piezas originales.
En el caso de que haya piezas de repuesto disponibles encontrará las instrucciones de montaje en su embalaje.
PRECAUCIONES ESPECIALES: En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden experimentar alergias provocadas por algunos materiales que entren en contacto con la piel.
Un protector ocular utilizado sobre unas gafas oftálmicas estándar puede transmitir impactos creando un peligro para el usuario.
Asegúrese de tener un ajuste adecuado y seguro en todo momento.
Asegúrese de que el protector ocular esté adaptado al entorno de trabajo y a la situación / tipología antes de usarlo.

FABRICADO & IMPORTADO POR BOLLÉ PROTECTION
Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIA

Applicable to all glasses, goggles, face shields of the brands Bollé Safety and Bollé Tactical

EN

Model: The trade name of the model is indicated on the packaging.

USER INSTRUCTIONS ACCORDING TO EN 166: 2001
- EUROPEAN PPE REGULATION EU 2016/425 -

This safety eyewear satisfies the requirements of the European PPE regulation EU 2016/425, regarding equipment for individual protection and is made according to the requirements of the standard EN166: 2001.

The notified bodies involved in the products certification are listed at the end of page 2 of these user instructions.

For the risks against which the eyewear is intended to protect and for the proper field of use, refer to the product markings. To reduce the risks associated with eye hazards, inspect eyewear before each use and replace immediately if there is any sign of damage including scratched lenses.

Applications:
Bollé protectors are in accordance with the reference standards. The CE marking and the reference of the EN standards are compulsory as well as the symbols of the field of use.
BOLLE PROTECTION identification:

Increase robustness and high speed particles symbols: (Lens and frame marking)	**S**	Increased robustness (5.1m/s)
	F	Low energy impact (45m/s)
	B	Medium energy impact (120m/s)
	A	High energy impact (190m/s)

WARNING: If the S, F, B and A symbols are not the same for the lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protection. The letter T immediately after the impact letter such as FT, BT or AT allows a use for high speed particles at extremes of temperature (between -5 and +55°C). In the absence of the letter T the protector must be used against high speed particles at ambient temperature.

Symbols for the optical class: (Lens marking)	**1**	Continuous work
	2	Intermittent work
Applications symbols:	**3**	Liquids droplets or splashes (frame)
	4	Large dust particles >5 microns (frame)
	5	Gases and small dust particles < 5 microns (frame)
	8	Short circuit electric arc (frame and lens)
	9	Molten metal and hot solids (frame and lens)

WARNING: For an eye protector to comply with field of use symbol 8 or 9, both the frame and lens shall be marked with this symbol.

Standards by application type: (Lens marking)	Code	Shade
EN 169 « Welding filters »	-	1.7 to 16
EN 170 « Ultraviolet filters »	**2 *** -	1.2 to 5
EN 171 « Infrared filters »	**4 *** -	1.2 to 10
* Symbol « C »: good colour recognition		
EN 172 « Solar protection filters without infrared specification »	**5** -	1.1 to 4.1
Photochromic lenses	**5** -	x < y **
** x = shade at the clear state / y = shade at tinted state		
EN 172 « Solar protection filters with infrared specification »	**6** -	1.1 to 4.1
Resistance to surface damage by fine particles	**K**	
Resistance to fogging	**N**	

All the Declarations of Conformity are available online at : www.bolle-safety.com/page/documentation

WARNING - PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:
GENERAL CARE: Lenses and frame must be cleaned and disinfected regularly. Bollé Safety recommends only using B-Clean optical solutions, or soapy water / You can find cleaning advices online at: www.bolle-safety.com
After use and during transport, we recommend keeping the product in a microfiber or semi-rigid case.
STORAGE: All products must be kept in a clean, dry place, out of direct sunlight, and away from abrasives, solvents or solvent vapours.
MAINTENANCE: Cracked, scratched or damaged lenses must be completely replaced with original products or spare lenses if available. If the frames are damaged, replace the entire frame. Examine frequently your eye protectors and replace them immediately in case of any damage.
SPARE PARTS: Make sure that the spare parts are identical to the original part. If spare parts are available for this product, you will find fitting instructions in the spare part packaging.
SPECIAL PRECAUTION: Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. An eye-protector worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, this creating a hazard to the wearer. Make sure you have an adequate and secure fit at all times. Make sure the eye protector is adapted to the work environment and situation/typology before using it.

MANUFACTURED & IMPORTED BY BOLLÉ PROTECTION
Headquarter: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

Kehtib kõikidele kaubamärkide Bollé Safety ja Bollé Tactical prillidele, kaitseprillidele ja näokaitseekraanidele

ET

Mudel: Mudeli kaubanduslik nimi on märgitud pakendil.

KASUTUSJUHEND VASTAVALT STANDARDILE EN 166: 2001
– EUROOPA ISIKUKAITSEVAHENDITE MÄÄRUS 2016/425/EMÜ –

Need kaitseprillid on vastavuses isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa määrus 2016/425/EMÜ nõuetega ning on valmistatud vastavalt standardi EN 166: 2001 nõuetele.

Toodete sertifitseerimise alal tegutsevad teavitatud asutused on loetletud käesoleva kasutusjuhendi lehekülje 2 lõpus.

Riskide kohta, mille vastu kaitsmiseks on silmakaitsevahend ette nähtud, ja õige kasutusala kohta vaata tootemärgistust. Silmaohtudega seotud riskide vähendamiseks kontrollige silmakaitsevahendit enne igat kasutuskorda ja vahetage see kohe välja, kui on näha mingeid märke kahjustustest, ka siis, kui läätsedel on kriime.

Kasutusalad:
Bollé kaitseprillid on vastavuses viitestandarditega, CE-märgis ja viide EN standarditele on kohustuslikud, nagu ka kasutusala sümbolid.
BOLLE PROTECTION'i tunnusmärk:

Mehaanilise tugevuse sümbolid: (Läätse ja raami märgistus)	**S**	Suurem stabiilsus (5,1 m/s)
	F	Kerge kokkupõrke mõju (45 m/s)
	B	Keskmise kokkupõrke mõju (120 m/s)
	A	Tugeva kokkupõrke mõju (190 m/s)

HOIATUS: Kui S, F, B ja A sümbolid ei ole läätsel ja raamil samad, siis tuleb arvestada, et täielikuks silmade kaitseks on määratud madalam tase. Täht T vahetult pärast kokkupõrke tähte, näiteks FT, BT või AT, lubab prille kasutada suurtel kiirustel liikuvate osakeste vastu äärmuslikel temperatuuridel. T-tähe puudumisel tuleb kaitset kasutada suurel kiirusel liikuvate osakeste vastu toatemperatuuril.

Optilise klassi sümbolid: (Läätse märgistus)	**1**	Pidev töö
	2	Vahelduv töö
Kasutusala sümbolid:	**3**	Vedeliku piisad või pritsmed (raam)
	4	Suured tolmuosakesed >5 mikronit (raam)
	5	Gaasid ja peened tolmuosakesed < 5 mikronit (raam)
	8	Lühistamise kaarlahendus (raam ja lääts)
	9	Sulametall ja kuumad tahked ained (raam ja lääts)

HOIATUS: Selleks et silmakaitsevahend vastaks sümboli 8 või 9 kasutusalale, peab nii raam kui ka lääts olema märgistatud selle sümboliga.

Standardid kasutustüübi kaupa: (Läätse märgistus)	Kood	Toon
EN 169 „Keevitusfiltrid"	-	1,7 kuni 16
EN 170 „Ultraviolett-filtrid"	**2 *** -	1,1 kuni 5
EN 171 „Infrapuna-filtrid"	**4 *** -	1,2 kuni 10
* Sümbol „C": hea värvieristamine		
EN 172 „Päikesekaitsefiltrid infrapuna-spetsifikatsioonideta"	**5** -	1,1 kuni 4,1
Fotokroomsed prilliläätsed	**5** -	x < y **
** x = toon selges olekus / y = toon toonitud olekus		
EN 172 „Päikesekaitsefiltrid infrapuna-spetsifikatsioonidega"	**6** -	1,1 kuni 4,1
Vastupidavus pinnakahjustustele peenosakestega	**K**	
Udukindlus	**N**	

Kõik vastavusdeklaratsioonid on kättesaadavad veebis aadressil:
www.bolle-safety.com/page/documentation

HOIATUS - LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JÄRGNEVAT JUHENDIT:
ÜLDINE HOOLDUS: Läätsi ja raami tuleb regulaarselt puhastada ja desinfitseerida.
Bollé Safety soovitab kasutada ainult B-Clean margi optilisi lahuseid või seebivett / Puhastamissoovitusi leiab veebist aadressil: www.bolle-safety.com
Soovitame toodet pärast kasutamist ja transportimise ajal hoida mikrokiust või pooljäigas karbis.
HOIDMINE: Kõiki tooteid tuleb hoida puhtas, kuivas kohas, kaitstult otsese päikesevalguse eest ja eemal abrasiivsetest materjalidest, lahustitest või lahustiaurudest.
HOOLDAMINE: Pragunenud, kriimulised või kahjustatud läätsed tuleb täiesti asendada originaaltoodetega või varuläätsedega, kui neid on.
Kui raamid on kahjustatud, vahetage terve raam välja.
Kontrollige oma silmakaitsevahendeid sageli ja kahjustuste korral vahetage need kohe välja.
VARUOSAD: Veenduge, et varuosad on originaalosaga täpselt ühesugused.
Kui selle toote jaoks on saada varuosi, on paigaldusjuhised märgitud varuosa pakendile.
ERIETTEVAATUSABINÕU: Eriasjaoludel võivad mõned materjalid mõnel äärmiselt tundliku nahaga inimesel nahaga kokkupuutel põhjustada allergiat.
Silmakaitsevahend võib tavaliste optiliste prillide kandmisel löögijõudu edasi kanda, kujutades kandjale ohtu.
Veenduge, et kaitsevahend on alati paras ja kindlalt paigas.
Enne silmakaitsevahendi kasutamist veenduge, et see on sobiv kasutamiseks töökeskkonnas ja olukorras ning tööliigi jaoks.

TOOTJA & MAALETOOJA: BOLLÉ PROTECTION
Peakontor: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, PRANTSUSMAA

Pätee kaikkiin Bollé Safety - ja Bollé Tactical -merkkisiin laseihin, suojalaseihin ja kasvosuojiin.

FI

Malli: Mallin myyntinimi on annettu pakkauksella.

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA EUROOPPALAISEN NORMIN EN 166: 2001
- HENKILÖSUOJAIMIA (P.P.E.) KOSKEVAN MÄÄRÄYKSEN 2016/425/ETY MUKAAN -

Nämä suojalasit vastaavat eurooppalaisen määräyksen 2016/425/ETY vaatimuksia koskien henkilönsuojaimia, jotka on tehty eurooppalaisen standardin EN 166: 2001 mukaan.

Tuotteiden sertifiointiin osallistuneiden ilmoitettujen laitosten luettelo on näiden käyttöohjeiden sivun 2 lopussa.

Katso tuotteen merkinnöistä, millaisia riskejä vastaan silmäsuojaimet on tarkoitettu suojelemaan ja mikä niiden oikea käyttöala on. Silmävaaroihin liittyvien riskien vähentämiseksi silmäsuojat on tarkistettava ennen käyttöä ja vaihdettava, jos niissä on mitään merkkejä vahingoista, mukaan lukien naarmuuntuneet linssit.

Käyttöalueet:
Bollé-silmäsuojaimet ovat viitestandardien sekä Euroopan yhteisöjen (EY) merkinnän mukaiset, CE-merkintä ja viite EN-standardeihin ovat pakollisia samoin kuin käyttöalueen ilmaisevat symbolit.
BOLLE -SUOJALASIEN tunnistetiedot:

Mekaanisen vastuksen symbolit: (Linssi- ja kehysmerkintä)	**S**	Lisätty lujuus (5.1 m/s)
	F	Pienellä energialla tuleva isku (45 m/s)
	B	Keskisuurella energialla tuleva isku (120 m/s)
	A	Suurella energialla tuleva isku (190 m/s)

VAROITUS: Jos symbolit S, F, B ja A eivät ole samoja linssissä ja kehyksessä, niin alin taso on määrää silmäsuojauksen tason. Heti iskukirjaimen jälkeen tuleva T-kirjain, kuten BT tai AT, sallii käytön äärimmäislämpötiloissa suuren nopeuden omaavia partikkeleita vastaan. T-kirjaimen puuttuessa silmäsuojaimia on käytettävä huoneenlämmössä.

Optisen luokan symbolit: (Linssimerkintä)	**1**	Jatkuva työ
	2	Ajoittainen työ
Sovelluksien symbolit:	**3**	Nestepisarat tai roiskeet (kehys)
	4	Suuret pölyhiukkaset >5 mikronia (kehys)
	5	Kaasut ja pienet pölyhiukkaset <5 mikronia (kehys)
	8	oikosulku ja valokaari (kehys ja linssi)
	9	sulan metallin tarttumattomuuden ja kuumien kiinteiden aineiden läpäisemättömyyden tunnus (kehys ja linssi)

VAROITUS: Jotta silmäsuoja täyttäisi käyttöaluesymbolin 8 tai 9 vaatimukset, sekä kehyksen, että linssien täytyy olla varustettuja tällä symbolilla.

Sovellustyypin mukaiset standardit: (Linssien merkintä)	Koodi	Sävy
EN 169 "Hitsaussuodattimet"	-	1.7 – 16
EN 170 "Ultraviolettisuodattimet"	**2 *** -	1.1 – 5
EN 171 "Infrapunasuodattimet"	**4 *** -	1.2 – 10
* Symboli "C": hyvä värintunnistus		
EN 172 "Auringolta suojaavat suodattimet ilman infrapunamäärityksiä"	**5** -	1.1 – 4.1
Fotokromaattiset linssit	**5** -	x < y **
** x = suoja kirkkaana / y = suoja sävytettynä		
EN 172 "Auringolta suojaavat suodattimet infrapunamäärityksillä"	**6** -	1.1 – 4.1
Hiukkasten aiheuttaman pintojen huononemisen vastustus	**K**	
Sumun kestävyys	**N**	

Kaikki vastaavuusvakuutukset ovat saatavissa verkossa osoitteessa:
www.bolle-safety.com/page/documentation

VAROITUS - LUE SEURAAVAT OHJEET TARKASTI:
YLEINEN HOITO: Linssit ja kehykset tulee puhdistaa ja desinfioida huolella.
Bollé Safety suosittelee käytettäväksi vain B-Clean -optiikkaliuoksia tai saippuavettä/ Puhdistusohjeita löytyy verkkosivuilta: www.bolle-safety.com
Käytön jälkeen ja kuljetuksen aikana on tuotetta tulee säilyttää mikrokuitukotelossa tai puolijäykässä kotelossa.
VARASTOINTI: Kaikkia tuotteita on säilytettävä puhtaassa kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta poissa hankausaineista ja liuottimista tai liuotinhöyryistä.
HOITO: Säröilleet, naarmuuntuneet tai vahingoittuneet linssit on korvattava kokonaan alkuperäistuotteilla tai varalinsseillä, jos niitä on saatavissa.
Jos kehykset ovat vahingoittuneet, vaihda ne kokonaan.
Tarkista silmäsuojaimet säännöllisesti ja vaihda ne heti, jos niissä on vaurioita.
VARAOSIA: Varmista, että varaosat ovat identtisiä alkuperäisten osien kanssa.
Jos tälle tuotteelle on saatavissa varaosia, asennusohjeet ovat varaosapakkauksessa.
ERITYISIÄ VAROTOIMIA: Tietyissä erityisolosuhteissa jotkut hyvin herkkäihoiset henkilöt saattavat kärsiä allergioista, joita tietyt materiaalit aiheuttavat joutuessaan kosketukseen ihon kanssa.
Vakiosilmälasien päällä käytettävät suojalasit voivat johtaa iskuja, mikä voi aiheuttaa vaaroja käyttäjälle.
Varmista aina, että suojat ovat asianmukaiset ja istuvat turvallisesti aina.
Varmista, että silmien suojaus soveltuu työympäristöön ja tilanteeseen/tyyppiin, ennen kuin käytät suojausta.

MAAHANTUOMAT & VALMISTAJA BOLLÉ PROTECTION
Päämaja: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, RANSKA

Concerne les masques, lunettes, écrans faciaux des marques Bollé Safety et Bollé Tactical

FR

Modèle : Le nom commercial du modèle figure sur l'emballage.

NOTICE UTILISATEUR SELON EN 166 : 2001
- RÈGLEMENT E.P.I. 2016/425 -

Cette protection oculaire, qui répond aux exigences du Règlement européen 2016/425, portant sur les équipements de protection individuelle, est fabriquée conformément aux exigences de la norme EN166 : 2001.

Les organismes notifiés concernés par la certification des produits sont énumérés en fin de page 2 du présent manuel d'utilisation.

Se reporter aux marquages du produit pour connaître la protection assurée par les lunettes et leur domaine d'utilisation. Afin de réduire les risques oculaires, inspecter les lunettes avant chaque utilisation, et les remplacer immédiatement si elles sont endommagées (verres rayés compris).

Domaines d'utilisation :
Les protecteurs Bollé sont conformes aux normes de référence. Le marquage CE et la référence des normes EN sont obligatoires, ainsi que les symboles du domaine d'utilisation.
Identification BOLLE PROTECTION :

Symboles de résistance mécanique : (Marquage Oculaire et Monture)	**S**	Solidité renforcée (5.1 m/s)
	F	Impact à faible énergie (45 m/s)
	B	Impact à moyenne énergie (120 m/s)
	A	Impact à haute énergie (190 m/s)

AVERTISSEMENT : Si les symboles S, F, B et A ne sont pas communs à l'oculaire et à la monture, c'est le niveau le plus faible qui doit être assigné à la protection de l'œil complet. La lettre T immédiatement après la lettre impact comme FT, BT ou AT permet une utilisation pour les particules à grande vitesse à des températures extrêmes. En l'absence de la lettre T le protecteur doit être utilisé contre les particules à grande vitesse à la température ambiante.

Symboles pour la classe optique : (Marquage Oculaire)	**1**	Travaux continus
	2	Travaux intermittents
Symboles du domaine d'utilisation :	**3**	Gouttelettes ou projection de liquides (Monture)
	4	Grosses particules de poussières >5 microns (Monture)
	5	Gaz et fines poussières < 5 microns (Monture)
	8	Arc électrique de court circuit (Monture et Oculaire)
	9	Métal fondu et solides chauds (Monture et Oculaire)

AVERTISSEMENT : Pour se conformer au symbole du domaine d'utilisation 8 ou 9, la monture et le verre des lunettes de protection doivent porter ce symbole.

Les normes par type d'utilisation : (Marquage Oculaire)	Code	Teinte
EN 169 « Filtres soudure »	-	1.7 à 16
EN 170 «Filtres ultraviolet »	**2 *** -	1.1 à 5
EN 171 « Filtres infrarouge »	**4 *** -	1.2 à 10
* Symbole « C » : bonne reconnaissance des couleurs		
EN 172 « Filtres solaires sans spécification infrarouge »	**5** -	1.1 à 4.1
Verres photochromiques	**5** -	x < y **
** x = teinte à l'état clair / y = teinte à l'état foncé		
EN 172 « Filtres solaires avec spécification infrarouge »	**6** -	1.1 à 4.1
Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules	**K**	
Résistance à la buée	**N**	

Les Déclarations de conformité sont disponibles en ligne à l'adresse :
www.bolle-safety.com/page/documentation

AVERTISSEMENT - LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :
ENTRETIEN GÉNÉRAL : Les verres et la monture doivent être nettoyés et désinfectés régulièrement.
Bollé Safety recommande d'utiliser uniquement des solutions optiques B-Clean ou de l'eau savonneuse.
Vous trouverez des conseils de nettoyage en ligne à l'adresse : www.bolle-safety.com
Nous vous recommandons de placer le produit dans un boîtier en micro-fibres ou semi-rigide après utilisation et pendant le transport.
STOCKAGE : Les produits doivent être conservés dans un lieu sec et propre, à l'abri du soleil, et protégés des matières abrasives, des solvants ou des vapeurs de solvant.
ENTRETIEN : Les oculaires craqués, rayés ou endommagés doivent être remplacés par des produits d'origine ou des oculaires de rechange.
Remplacer toute monture endommagée.
Examiner fréquemment vos équipements de protection et les remplacer immédiatement en cas de dommage.
PIÈCES DÉTACHÉES : Vérifier que les pièces détachées sont identiques aux pièces d'origine.
Vous trouverez les instructions de montage dans l'emballage des pièces de rechange, si ces pièces existent.
PRÉCAUTIONS SPÉCIALES : les matériaux qui entrent en contact avec la peau du porteur peuvent engendrer des allergies chez les individus sensibles. Des surlunettes de protection portées sur des lunettes à verres correcteurs peuvent transmettre les impacts et créer un risque pour le porteur.
Veiller à ce que le protecteur soit bien ajusté sur le visage du porteur, pour un travail en toute sécurité.
S'assurer que les lunettes sont adaptées à l'environnement et à la situation de travail avant de les utiliser.

FABRIQUÉ & IMPORTÉ PAR BOLLÉ PROTECTION
Siège : 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

Primjenjivo na sve naočale, zaštitne naočale, štitove za lice marki Bollé Safety i Bollé Tactical

HR

Model: Trgovački naziv modela naveden je na pakiranju.

KORISNIČKE UPUTE PREMA EV 166: 2001
- PROPIS E.I.P. 2016/425/EEZ -

Ova sigurnosna oprema za zaštitu očiju udovoljava zahtjevima europskog propisa 2016/425/EEZ u pogledu opreme za osobnu zaštitu, a izrađena je prema zahtjevima standarda EN166: 2001.

Obaviještena tijela koja su uključena u certifikaciju proizvoda navedena su na kraju stranice 2 ovih uputa za uporabu.

Za opasnosti od kojih su naočale namijenjene za zaštitu i za ispravno područje uporabe, pogledajte oznake proizvoda. Da biste smanjili rizike povezane s ozljedama oka, pregledajte naočale prije svake uporabe i odmah zamijenite ako postoje znakovi oštećenja uključujući i ogrebane leće.

Primjena:
Bollé zaštita za oči u skladu je s referentnim standardima, obilježavanje CE i referenca EN standarda obavezni su, kao i simboli područja uporabe.
BOLE ZAŠTITA identifikacija:

Simboli mehaničke čvrstoće: (Oznake leće i okvira)	**S**	Povećana čvrstoća (5,1 m/s)
	F	Udarac niske energije (45 m/s)
	B	Udarac srednje energije (120 m/s)
	A	Udarac visoke energije (190 m/s)

UPOZORENJE: Ako simboli S, F, B i A nisu isti za leću i okvir, onda treba propisati najnižu razinu za kompletnu zaštitu očiju. Slovo T odmah iza slova za udar, npr. FT, BT ili AT omogućava korištenje za čestice visokih brzina pri ekstremnim temperaturama. Ako slova T nema, štitnik se mora koristiti na atmosferskoj temperaturi.

Simboli za optičku klasu: (Oznaka leće)	**1**	Stalni rad
	2	Rad s prekidima
Simboli primjene:	**3**	Kapljice ili zapljuskivanje tekućine (okvir)
	4	Velike čestice prašine > 5 mikrona (okvir)
	5	Plinovi i male čestice prašine < 5 mikrona (okvir)
	8	električni luk (okvir i leće)
	9	rastaljeni metal i vruće krute tvari (okvir i leća)

UPOZORENJE: Kako bi zaštitnik za oči bio u skladu sa simbolima područja uporabe 8 ili 9, oba okvira i leće moraju biti označeni ovim simbolom.

Standardi prema vrsti primjene: (Oznaka leće)	Šifra	Zasjenjenje
EN 169 « Varilački filteri »	-	1,7 do 16
EN 170 « Ultraljubičasti filteri »	**2 *** -	1,1 do 5
EN 171 « Infracrveni filteri »	**4 *** -	1,2 do 10
* Simbol « C »: dobro raspoznavanje boja		
EN 172 « Filteri za sunčanu zaštitu bez infracrvenih specifikacija »	**5** -	1,1 do 4,1
Fotochromske leće	**5** -	x <y **
** x = sjena u čistom stanju / y = sjena u toniranom stanju		
EN 172 « Filteri za sunčanu zaštitu s infracrvenih specifikacijama »	**6** -	1,1 do 4,1
Otpornost na površinsko oštećenje finim česticama	**K**	
Otpornost na zamagljivanje	**N**	

Sve izjave o sukladnosti dostupne su na internetskoj stranici: www.bolle-safety.com/page/documentation

UPOZORENJE - PAŽLJIVO PROČITAJTE SLJEDEĆE UPUTE:
OPĆA BRIGA: Leće i okviri moraju se redovito čistiti i dezinficirati.
Bollé Safety preporučuje samo korištenje optičkih rješenja B-Clean ili sapunaste vode / Savjete za čišćenje možete pronaći na: www.bolle-safety.com
Nakon uporabe i tijekom prijevoza preporučujemo da proizvod držite u mikrovlaknoj ili polučvrstoj kutiji.
SKLADIŠTENJE: Svi proizvodi moraju biti čuvani na čistom i suhom mjestu, bez izravne sunčeve svjetlosti, i daleko od abraziva, otapala ili para otapala.
ODRŽAVANJE: Pukotine, ogrebotine ili oštećene leće moraju biti potpuno zamijenjene originalnim proizvodima ili rezervnim lećama ako su dostupne.
Ako su okviri oštećeni, zamijenite cijeli okvir.
Pregledavajte često svoje zaštitnike za oči i u slučaju bilo kakve štete ih odmah zamijenite.
REZERVNI DIJELOVI: Pazite da su rezervni dijelovi identični originalnom dijelu.
Ako su za ovaj proizvod dostupni rezervni dijelovi, naći ćete odgovarajuće upute u pakiranju rezervnih dijelova.
POSEBNA NAPOMENA: U posebnim okolnostima, neki ljudi s izrazito osjetljivom kožom mogu patiti od alergija uzrokovanih nekim materijalima koji dolaze u dodir s kožom.
Zaštitnik za oči koji se nosi preko standardnih oftalmoloških naočala može prenositi udare, što stvara opasnost za nositelja.
Pazite da naočale nosite adekvatno i sigurno u svako doba.
Provjerite je li zaštitnik za oči prilagođen radnoj okolini i situaciji / tipologiji prije korištenja.

PROIZVEO & UVOZNIK: BOLLÉ PROTECTION
Sjedište: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCUSKA

Minden Bollé Safety és Bollé Tactical márkájú üveghez, védőszemüveghez és arcvédő maszkhoz használható

HU

Modell: A modell kereskedelmi neve a csomagoláson található.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÁS AZ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖKRŐL SZÓLÓ 166:2001
- 2016/425/EGK RENDELET SZERINT –

Ez a biztonsági szemüveg megfelel a személyes védőeszközökről szóló 2016/425/EGK európai rendeletnek, és az EN166:2001 szabvány szerint készült.

Az terméktanúsításban érintett jelentett szervek a felhasználói útmutató 2. oldalának végén vannak listázva.

A termékjelzéseken találja, mi ellen véd szemüveg, valamint megfelelő felhasználási területét. A szemre veszélyt jelentő kockázatok csökkentése érdekében, minden használat előtt ellenőrizze a szemüveget, hogy azonnal cserélje le, amennyiben bármilyen sérülést talál rajta, beleértve a karcos lencséket is.

Alkalmazás:
A Bollé védőszemüvegek megfelelnek a hivatkozott szabványoknak, a CE-jelölés és az EN-szabványra való hivatkozás kötelezőek, akárcsak a felhasználási terület szimbólumai.
BOLLE PROTECTION azonosító:

Szilárdsági szimbólumok: (lencsejelölés és keretjelölés)	**S**	Megnövekedett tartósság (5,1m/s)
	F	Kis energiájú becsapódás (45m/s)
	B	Közepes energiájú becsapódás (120m/s)
	A	Nagy energiájú becsapódás (190m/s)

FIGYELEM: Ha az S, F, B és A jelölések nem azonosak a lencsén és a kereten, a legalacsonyabb értékűeket kell figyelembe venni a teljes szemvédelem meghatározásánál. Amennyiben közvetlenül a becsapódás jelei után T betű is szerepel, így például FT, BT vagy AT esetén, az eszköz extrém hőmérsékleti viszonyok között is használható nagysebességű részecskék elleni védelemre. T betű hiányában a védőeszköz nagysebességű részecskék elleni védelemre környezeti hőmérsékleti viszonyok között használandó.

Optikai osztályra vonatkozó jelölések: (lencsejelölés)	**1**	Folyamatos munkavégzés
	2	Időszakos munkavégzés
Alkalmazással kapcsolatos jelölések:	**3**	Folyadékcseppek és folyadékfröccsenések (keret)
	4	Nagy (> 5 mikron) méretű porrészecskék (keret)
	5	Gázok és kis (< 5 mikron) méretű porrészecskék (keret)
	8	Rövidzárlatú elektromos ív (keret és lencse)
	9	Olvasztott fém és izzó szilárd anyagok (keret és lencse)

FIGYELEM: Azért, hogy egy szemvédő megfeleljen a 8-as vagy a 9-es felhasználási terület jeleknek, mind a kereten mind pedig a lencsén szerepelnie kell a jelnek.

Alkalmazás típusa szerinti szabványok: (Lencsejelölés)	Kód	Árnyékolás
EN 169 „Hegesztőszűrők"	-	1,7 – 16
EN 170 „UV-szűrők"	**2 *** -	1,1 – 5
EN 171 „Infravörös szűrők"	**4 *** -	1,2 – 10
* „C" jelölés: jó színfelismerés		
EN 172 „UV specifikáció nélküli napvédelmi szűrők"	**5** -	1,1 – 4,1
Fotokromatikus lencsék	**5** -	x < y **
** x = árnyalat átlátszó állapotban / y = árnyalat színezett állapotban		
EN 172 „Napvédelmi szűrők UV specifikációval"	**6** -	1,1 – 4,1
Védelem finom szemcsék által okozott felületkárosodással szemben	**K**	
Védelem bepárásodással szemben	**N**	

Minden megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el az interneten: www.bolle-safety.com/page/documentation

FIGYELEM - OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBIAKAT:
ÁLTALÁNOS ÁPOLÁS: A lencséket és a keretet rendszeresen tisztítani és fertőtleníteni kell.
A Bollé Safety azt ajánlja, hogy csak B-clean optikai oldatot vagy szappanos vizet használjon / Itt talál internetes tisztítási tanácsokat: www.bolle-safety.com
Használat után valamint szállítás alatt azt ajánljuk, tartsa a terméket mikroszálas vagy félmerev tokban.
TÁROLÁS: Minden terméket tiszta, száraz helyen kell tárolni, nem érje őket közvetlen napfény, és legyenek távol csiszolószerektől, oldószerektől vagy oldószergőzöktől.
KARBANTARTÁS: A megrepet, karcos vagy sérült lencséket teljesen ki kell cserélni eredeti termékekre vagy, ha van kéznél, pótlencsékre.
Amennyiben a keret sérült, cserélje ki a teljes keretet.
Rendszeresen ellenőrizze a szemvédőit, és bárminemű sérülés esetén azonnal cserélje le őket.
PÓTALKATRÉSZ: Győződjön meg, hogy a pótalkatrészek ugyanolyanok, mint az eredetik.
Amennyiben a termékhez járnak pótalkatrészek, megfelelő instrukciót talál a pótalkatrészek csomagolásában.
KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK: Speciális körülmények között, néhány kifejezetten érzékeny bőrű ember allergiás lehet egyes anyagoktól, ahogy hozzáér a bőrükhöz.
A sima optikusi szemüvegekenfelül viselt szemvédő ilyen hatást okozhat, ami veszélyt jelenthet a viselőre nézve.
Győződjön meg, hogy mindig megfelelően és biztonságosan illeszkedik.
Győződjön meg mielőtt használná, hogy a szemvédő alkalmazható a munkakörnyezethez és a szituációhoz/tipológiához.

KÉSZÜLT & IMPORTŐR: BOLLÉ PROTECTION
Székhely: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE